

續仙傳序

海八

朝請郎前行潯水縣令沈汾撰

古今神仙舉世知之然飛騰隱化俗稀可親先賢有言人間得仙之人猶千不得聞其一況史書不長神仙之事故多不傳於世詳其史意以君臣父子理亂忠孝之道激勵終古也若敦尚虛無自然之迹則人無所拘制矣史記言三神山在海中仙人居金銀宮闕不死之藥生其上人有欲近山者則風引船而去終莫能到斯亦激勵之意也大哉神仙之事靈異罕測初之修也守一鍊氣拘謹法度孜孜辛勤恐失於纖微及其成也千變萬化混於人間或藏山林或遊城市其異昇者多往海上諸山積功已高便為仙官卑者猶為仙民十洲間動有仙家數十萬耕植芝田課計頌獻如種稻焉是有仙官分理仙民及人間仙凡也其隱化者如蟬留皮換骨保氣固形於巖洞然後飛昇成於真仙信非虛矣汾生而慕道尤愧積習自幼及長凡接高尚所說兼復積年之間聞見皆銘於心又以國史

不書事散于野矧當中和平兵火之後墳籍猶缺詐有秉筆紀而述作處世斯久人漸稀傳惜哉他時寂無遺聲今故編錄其事分為三卷冀資好事君子學道之人談柄用顯真仙者哉

正一天師清微弟子 洪百堅 製作  
道教學術資訊網站

續仙傳卷上

飛昇一十六人內士具三人

玄真子

玄真子姓張名志和會稽山陰人也博學能文進士擢第喜畫飲酒三斗不醉守其養氣卧雪不冷入水不濡天下山水皆所遊覽魯國公顏真卿與之友善真卿為湖州刺史日與門客會飲乃唱和為漁父詞其首唱即志和之詞曰西塞山邊白鳥飛桃花流水鱖魚肥青箬笠綠簑衣斜風細雨不須歸真卿與陸鴻漸徐士衡李成年共唱和二十餘首連相誇賞而志和命丹青寫景畫詞須臾五本花木禽魚山水景象奇絕蹤跡古今無比而真卿與諸客傳歌歎伏不已其後真卿東遊平望驛志和酒酣為水戲鋪席於水上獨坐飲酌嘯詠其席來去遲速如刺舟聲復有雲鶴隨覆其上真卿親賓來佐觀者莫不驚異於水上揮手以謝真卿上昇而去今猶有傳實其畫在於人間

董永和

藍采和不知何許人也常衣破藍衫六銜黑木屐帶闕三寸餘一脚着靴一脚跣行夏則衫內加絮冬則卧於雪中氣出如蒸每行歌於城市乞索持大拍板長三尺餘常醉踏歌老少皆隨看之機捷諧謔人問應聲答之笑皆絕倒似狂非狂行則振靴言曰踏踏歌藍采和世界能幾何紅顏一椿樹流年一擲梭古人混混去不返今人紛紛來更多朝騎鸞鳳到碧落暮見桑田生白波長景明暉在空際金銀官闕高差我歌極多率皆仙意人莫測但將錢與之以長繩穿地行或散失亦不迴顧或見貧人却與之或與酒家周遊天下人有為兒童時至及斑白見之顏狀如故後踏歌濠梁間於酒樓乘醉有雲鶴笙簫聲忽然輕舉於雲中擲下靴衫屐帶拍板弄弄而去

朱孺子

朱孺子永嘉安固人也幼而師事道士王元正居大若巖巖即陶隱居於此亦謂之真指巖巖之西有山名存焉勤苦事於元正深慕仙道常登山嶺採黃精

服餌歷十餘年一日就溪濯蔬忽見岸側有二花犬相起孺子異之乃尋逐入苟杞叢下歸語元正訝之遂與孺子俱往伺之復見二犬戲躍逼之又入苟杞下元正與孺子共尋掘乃得二苟杞根形狀如花犬堅若石洗澤犂歸煮之而孺子益薪著火三晝夜不離竈側試嘗其汁味最甘美喫不已及見根爛以告元正來共取食之俄頃孺子忽然飛昇在峯上元正驚異久之孺子謝別元正昇雲而去至今俗呼其峯為童子峯元正後餌其根盡不知其年壽亦隱於巖之西陶山有採樵者時或見之

宜君王老

王老坊州宜君縣人也居于村墅頗好道務行陰德為善其妻亦同心不倦一旦有繼縷老道士造其門王老與妻俱延禮之居月餘間日與王老言談杯酌甚相歡洽俄忽患遍身惡瘡王老乃求醫藥者瘡益加勤切而瘡日甚一日迨將逾年道士謂王老曰此瘡不煩以凡藥治療但得數斛酒浸之自愈於是

王老為之精潔釀酒及熟道士言以大瓮盛酒香自加藥寢之遂入瓮三日方出鬚髮俱黑顏復少年肌若凝脂王老合家視之驚異道士謂王老曰此酒可飲能令人飛上天王老信之初咒酒五斛餘及窺存三二升耳清冷香美異於常醪其時方持麥王老與妻子并持麥人共飲皆大醉道士亦飲云可上天否王老曰願隨師所適於是祥風忽起綠雲如蒸屋舍草樹全家人物雞犬一時飛去空中猶聞打麥聲數村人共觀望驚歎惟貓鼠棄而不去風定其備力持麥人乃遺在別村樹下後亦不食皆得長生宜君縣西三十里有昇仙村在焉

侯道華

侯道華自言峨嵋山來洎於河中永樂觀中風狂眾道士皆輕易之而道華能斤斧觀舍有所損悉自修葺登危歷險人所難及處皆到又為事賤劣有客到不問道俗凡庶悉為提汲湯水濯足洗衣又陶澗灌園辛苦備歷以資於眾眾益賤之驅叱比於傭隸而道華

愈欣然又常好子史手不釋卷一覽必誦之於口衆或問之要此何爲答曰天上無惡情仙人咸大笑之經十餘年殿果上忽有異光人每見之相傳言開元中劉天師嘗鍊丹成試犬死人不敢服藏之於殿梁皆謂爲妄言忽暴風雨殿微損道華乃登果復見光於果上陷中擊起木得一合三重內小金合中有丹遂吞之擲下其合吞丹遂無變動謂之虛誑忽一日入市醉歸及觀前素有松樹偃蓋甚爲勝景乃著木屐上樹悉斫去松枝衆道士屢止之不可但斫曰他日礙我上昇衆人常謂風狂怒之且甚道永樂縣官入觀見所松深訝之衆具白於縣官縣官於是責辱之道華亦欣然後七日道華晨起沐浴裝飾焚香曰我當有仙使來迎但望空拜不已衆猶未信須臾人言觀前松上有雲鶴盤旋簫笙響亮道華忽飛在松頂坐久之衆甚驚忙永樂縣官吏道俗奔馳瞻禮其責辱道華縣官中虀流血道華揮手以謝道俗我授玉皇詔授仙臺郎知上清宮善信院今去矣俄頃雲

中仙衆作樂幡幢隱隱凌空而去

馬自然

馬湘宇自然杭州鹽官縣人也世爲縣之小吏而湘獨好經史文學乃隨道士天下遍遊後歸江南而嘗醉於湖州鹽官溪經日而出衣不濕坐於水上而來言適爲項羽相召飲酒欲醉方返溪濱觀者如堵酒氣衝人狀若風狂路人多隨看之又時復以拳入鼻及出鼻如故又指溪水令逆流良久指柳樹令隨溪水走來去指橋令斷復續後遊常州道值馬植出相任常州刺史素聞湘名乃邀相見延湘甚異之植問道兄幸同姓欲爲兄弟冀師道術可乎湘曰相公何望植曰扶風湘戲曰相公扶風馬湘則馬風牛但且相知無微同姓意言與祖風馬牛不相及也然植留之鄰齋益異之或飲會次相請見小術乃於席上以咒器盛土種瓜須臾引菓生花結實取食衆賓皆稱香美異於常瓜又於偏身及被上撲錢所出錢不知多少攤之皆稱銅錢撮授井中呼之一一飛出人有收取者須臾復

失入祖言此城中鼠極多湘書符令人貼於南壁下以筋擊盤長嘯鼠成羣而來走就符下俯伏湘乃呼鼠有大者近墻前湘曰汝天生微物天與粒食何得穿穴屋室晝夜擾於相公且以慈憫爲心未能盡殺汝宜便相率

離此大鼠乃翅羣鼠前皆若叩頭謝罪遂作羣莫知其數出城門去自後城內鼠便絕迹後南遊越州經洞巖禪院僧三百方齋而湘與婺州永康縣牧馬巖道士王知微及弟子王廷叟同行僧見湘知微到踞而食略無揖者但資以飯湘不食促知微廷叟速食而去僧齋未畢及出門又促速行到諸暨縣商店中約去禪院七十餘里深夜聞尋道士聲主人速應此有三人外面極喜請於主人願見道士及入乃二僧但禮拜哀鳴衆僧不識道者昨失迎奉致貽責怒二百僧到今下床不得寐二僧主事不坐所以特來固乞捨之湘唯睡而不對知微廷叟但笑僧愈哀乞湘乃曰此後無以輕慢爲意趨去入門坐僧必能下床僧趨果如其言湘翌日又南行時方春

見一家好松萊求之不得仍聞惡言命延叟取紙筆知微遂言求萊見阻誠無訟理況在道門詎宜勉之湘笑曰我非訟者也作小戲耳於是延叟捧紙筆湘畫一白鷺以水噴之飛入菜畦中啄菜其主趨起又飛下再三湘又畫一獨子走趨捉白鷺共踐其菜碎盡不已其主見道士戲笑曾求萊致此慮復為他術遂哀求湘曰非求萊也故相戲耳於是呼鷺及犬皆飛走投入湘懷中視萊悉無所損又南遊霍桐山長溪縣界夜投旅店宿舍少而行旅已多主人戲曰無宿處道士能壁上睡即相容已逼日暮知微延叟切於宿止湘曰汝但於俗旅中睡我坐可到明萊皆睡湘躍身梁上以一脚挂梁倒睡適主人夜起燭火照見大驚異湘曰梁上猶能壁上何難俄又入壁久之不出主人祈謝移知微延叟入家內淨處方出及旦主人留連忽失所在知微延叟前行數里尋求已在路傍自霍桐迴永康縣東天寶觀安泊觀有大枯松湘指之曰此松已三千餘年即化為石自後松果化

為石忽大風雷震石列側作數截揚登自廣州節度黃授發州刺史發性尚奇異乃徙兩截就郡齋兩截致之龍興寺九松院各高六七尺徑三尺餘其石松皮鱗皴今猶存焉或人有告疾者湘無藥但以竹拄杖打痛處取腹內及身上百病以竹拄杖指之口吹杖頭如雷鳴便愈其患脚膝腰背馳曲拄杖而來者亦以竹杖打之令放拄杖應手便伸屐時有以財帛與湘者再三阻讓不得遂即留之復散與貧人所遊行之處或官觀洞巖多題詩句其登秦望山詩曰太一初分何處尋空留屋數變人心九天日月移朝暮萬里山河換古今風動水光吞遠徹雨添嵐氣沒高林秦皇謾作驅山計滄海茫茫轉更深後歸故鄉省兄適兄遠出嫂姪喜歸湘告曰我與兄共此宅歸來要分此地我唯愛東園耳嫂姪異之小叔久離家歸來兄猶未見面何言分地骨肉之情必不忍如此駐留三日嫂姪訝不食但飲酒而已待兄不歸及夜遽卒明日兄歸兄問妻子其故具以實對兄感恻乃曰我

弟學道多年非歸要分宅是歸託化於我以絕思望耳乃棺斂其少棺鉤然有聲一家驚異乃寔於園中時大中十年也明年東川奏劔州梓潼縣道士馬自然白日上昇湘於東川謂人曰湘新羽化於浙西今又為玉皇所詔於此日上昇以其事奏之帝遂勅浙西道杭州覆之發塚視棺果一竹杖而已

鄔通微

鄔通微不知何許人為道士神氣清靜坐默之或吟或醉多遊於洪州名山人見之多年忽十數年不見則顏狀益少於當時如此識者不測耳其服鍊丹藥遊行無定後於酒樓乘醉飛昇而去

許碁

許碁自稱高陽人也少為進士累舉不第晚學道於王屋山周遊五嶽名山洞府後從峨嵋山經兩京復自荆襄汴宋抵江淮茅山天台四明仙都委羽武夷霍桐羅浮無不徧歷到處皆石崖屋壁人不及處題云許碁自峨嵋山尋偃月子到此親筆蹤者矣莫不歎其

神異竟莫詳偃月子也後多遊廬江間嘗醉吟曰閭苑花前是醉鄉拚翻王母九霞醴羣仙拍手嫌輕薄請向人間作酒狂好事者或詰之曰我天仙也方在崑崙宴宴失儀見謫人皆笑之以為風狂後當春景神花滿頭把花作舞上酒家樓醉歌昇雲飛去

金可記

金可記新羅人也實貢進士性沉靜好道不高華侈或服氣鍊形自以為藥博學強記屬文清麗美容舉動言談迥有中華之風俄擢第進居終南山子午谷中懷隱逸之趣手植奇花異果極多嘗焚香靜坐若有思念又誦道德及諸仙經不輟後三年思歸本國航海而去復來衣道服却入終南務行陰德人有祈求無阻者精勤為事人不可謂也大中十一年十二月忽上表言臣奉玉皇詔為英文臺侍郎明年二月二十五日當上昇時宣宗極以為異遣中使微入內固辭不就又求見玉皇詔辭以為別仙所掌不留人間遂賜宮女四人香藥金綵又遣中使二人專看侍

然可記獨居靜室宮女中使多不接近每夜聞室內常有人談笑聲中使竊窺之但見仙官仙女各坐龍鳳之上儼然相對復有侍衛非少而宮女中使不敢輒驚二月十五日春景妍媚花卉爛熳米有五雲喚鶴白鸚鵡笙金石羽蓋瓊輪幡幢滿空仙仗極眾昇天而去朝列士庶觀者填隘山谷莫不瞻禮嘆異

宋玄白

宋玄白不知何許人為道士身長七尺餘眉目如畫端美肥白言談秀麗人見皆愛之有道術夏則衣綿冬則單衣卧雪中去身一丈餘周匝氣出如蒸而雪不凝又指燈即滅指人若隙風所吹颼然指庭間草木颼颼而動多遊名山自茅山出潤州希玄觀後遊括蒼仙都辟穀養氣然嗜酒或食羶肉必五斤以蘇盞一盆手撮肉畢即飲酒二爵用一白梅人有求得一片蘇食之者言不作蘇味有如異香終日在齒舌間香不歇人間得蘇食者頗多而畢身無病壽皆八九十玄白到處往則以金帛求置二三美妾行則捨之人皆

以為得補腦還元之術又遊越州遇大旱方曝厓樂龍以祈雨涉旬亢陽愈甚玄白見之以為凡所降雨須俟天命非上奏無以致之於是止於玄真觀焚香上祝經夕大雨澍告足越人極神異之復南遊到信州又逢大旱祈禱有道士知玄白能致雨州乃請之遽作術飛釘城隍神雙目刺史韋德璘怪其貯婦女復釘城隍此妖狂也將加責辱健步籃欲向之手脚皆不能動悉仆倒枷杖亦自摧折玄白笑謂德璘曰使君不悟劉根欲見誅罰祖彌耶德璘方懼祈禱須臾致雨禮而遣之其靈術屢施不可備錄後之撫州南城縣白日上昇而去

賀自真

賀自真莫究其來也為道士居嵩山有文學為事高古常焚修精勤年少人亦不知其甲子然道俗相傳見之多年矣皆不甚為異一日雲鶴滿空聲樂清響自真忽飛昇而去時有處士陳陶在東都見洛城人觀望瞻禮驚歎不已遂為詩曰子晉鸞飛古洛川金桃再



謝自然蜀華陽女真也幼而入道其師以黃老仙經示之一覽皆如舊讀再覽誦之不忘及長神情清英言談迥高好琴阮善書札能屬文常鄙卓文君之為人每焚修禱禱王母麻姑慕南嶽魏夫人之節操及年四十出遠

遊往青城大面峨嵋三十六靖廬二十四治

如尋離蜀歷京洛抵江淮凡有名山洞府

靈跡之所無不辛勤歷覽後聞天台山道士

司馬承禎居玉霄峯有遁孤高遠詣焉師事

承禎三年別居山野但日採樵為承禎執爨

而歸又持香果專切問道承禎訝其堅苦曰

我無過德何以勝此然爾竟何所欲自然曰

萬里之外嚮師得度世之道故來求受上法

以度耳非他求也承禎以女真罕傳上法恐

泄慢大道但唯諾而已復經逾歲月自然乃

歎曰明師未錄無乃命也每登玉霄峯即見

滄海蓬萊亦應非遠人間恐無可師者於是

告別承禎言去遊蓬萊聲檢資裝布衣絕粒

挈一席以投於海泛於波上適新羅船見之

就載及登船數日但見海水碧色日落則遠

浪相蹙陸火連天船在火焰中行逾年船為風飄入一色水如墨又一色水如粉又一色水如朱又一色水黃若硫黃氣忽風轉船乃投易澳中有山日照如金色亦有草樹香霧走獸與禽皆黃色船人俱上山見石無大小

悉是硫黃賈客適棄別貨盡載其石凡經四

色水每過一水皆三度敬終五晝夜風帆所

適莫知遠近復行月餘又橫風所飄海人惶

感舟人恐懼遙見水上湧出大山上列紅旗

千餘面海師言是鯨魚揚鬣又晴天忽見氣

直上高百餘里傍若暴風雨此魚腦有井漉

吸則氣出如此復見海人怪獸鬼神千態萬

狀自然乃焚香想蓬萊構視須臾俄到一山

見林木花鳥煙嵐若春海師登山望有屋舍

人家甚衆自然謂曰豈非仙山也而海師言

船人可登山歇泊以候風便俄而人皆登山

散遊而自然獨遊一處有道士數人侍者皆

青衣有樹風動如金石聲花草香薰人徹骨

綠鸞霜鶴碧雞五色犬遊於庭際中有一人

花冠霞帔狀貌端美青衣引自然入處懸禮

謁道士問欲何往自然曰蓬萊尋師求度世去道士笑曰蓬萊隔弱水此去三十萬里非舟楫可行非飛仙莫到天台山司馬承禎名在丹臺身居赤城此乃良師也可以想其俄頃風起聞海師促人登船言風已便及揚帆

又為橫風飄三日却到台州岸自然欣然復

往天台具言其實以告承禎并謝前過承禎

曰侯擇日昇壇以度於是傳授上清法後却

歸蜀止貞元年中白日上昇而去節度使韋

臯奏之

○

張玄靜

裴氏道名玄靜緱氏縣令昇之女鄆縣尉李

言妻也幼而聰慧母以詩書示之覽皆誦之

不忘及笄以婦功容自飾而情迥然好道請

於父母置於一靜室披戴父母亦崇道深念

許之日以香火瞻禮道像以女使伴之必逐

於外處獨居若別有女伴言話父母窺之復

不見人詰之堅不言密思開淡雖骨肉常而

拘之以禮無慢容及年二十父母欲歸於李

言聞之深以為不可唯願入道修真以求度

世父母神之曰女生有歸是為禮婦時不可失禮不可虧儀入道是畢世無所歸也南嶽魏夫人亦從人棄嗣後為上仙遂過之以適李言婦禮臻備未一月間告於李言以素修道神人不許為君妻請絕俗李言亦早慕道

聞妻之言甚異乃獨居靜室焚修夜中聞言笑聲李言稍疑之未敢驚乃壁隙窺之見光明滿室聞異香芬馥有二女子年可十七八鳳髻霓裳姿態麗侍女數人皆雲鬢繡服綽約在側玄靜與二女子言談李言異之而退及旦問於玄靜曰有之此崑崙仙侶相省上仙已知君窺以術止之而君未覺更來慎勿窺也恐君為靈官所責然玄靜與君宿緣甚薄非久在人間道君念君後嗣未立候上仙來當為言之後一夕有天女降李言之室經年復降送一兒與李言此君之女也玄靜即當去矣三日有五雲盤旋仙女奏樂白鳳戴玄靜昇天向西北而去

戚道遙

戚氏道名道遙冀州南宮人也父教授生徒

以自資而道遙十餘歲情願清淨不為兒戲有好道心父母亦知之常行陰德於人而父以女誠授於道遙覽之曰此常人之事耳遂取老子仙經誦之不輟及笄媒氏詣其家聞之以為不祥迨二十歲父母以適同邑劉濬

耕織之家而舅姑嚴酷責之以蠶農怠惰而道遙晨暮以齋潔修淨為事殊不以生計在意劉濬亦屢責之道遙白舅姑請退返於父母家及父母家亦逼迥於是不能為塵俗事願獨居靜室修道以資舅姑劉濬與父母俱有他疑乃棄之於一室而道遙但以香水為絕食靜想自歌曰笑看滄海欲成塵王母花前別衆真千載却歸天上去一心珍重世間人劉濬家及隣里悉以為妖狂夜聞室內有人言話聲及曉見獨坐亦不驚又三日晨起舉家聞屋裂如雷但見所服衣履在室內仰視半天有雲霞煙靄煥赫鸞鶴飛鳴復有仙樂香輶綵仗羅列道遙與衆仙俱在雲中歷歷言分別言語劉濬馳報道遙父母到猶見之已郭之人咸奔觀望無不驚歎

續仙傳卷上

1. 05 / 1007-4